

文藝欄

洋室の装飾に缺くことの出来ない額の掛け方は、別段これといつて定まつた方法はありませんが、大分突拍子もない。以前は鎖、打紐などを露骨に見せて額を吊るしたものですが、これは矢張り見えない方が好いやうで、紐を隠すには額の裏の中心から一寸乃至二寸位下の處にヒートンを打つて、掛けても紐が隠れる程度の長さに紐を渡してかけると、傾斜の工合が丁度よく紐も隠れて甚だ体裁よく行きます。万一紐を出さねばならないやうな時には

壁の色 と選はぬ色を選ぶべきです。そして繪は繪え覚悟家めうな方やさうした趣味を持つてゐる方は別として水彩画でも油繪でも種類をかまはず亂雑に數多く並べるよりも、時季に適切なものを少く掛けた方が宜敷いと思ひます。額を吊るす高さは餘り高すぎて

主人の御言葉が終るか終らぬ中に、「あゝ」私は不用意にもためらわずに居られなかつた。今自分の目前に、ほんやりうつるもの……それは、安藝の宮島の鳥居を模し、その鳥居に釣られたまわり十三、四インチ程の鐘だつた。コーン……まるび出る様な、嫌味のないよい音そして朱ぬりの鳥居に配合のよい色あい。食事中の一同は、私の心の惑動に氣付かれる様子もなく、にぎやかに評し合つて居られた。只一人沈黙に佇む私だけ。幼い頃中耳炎を患つたせいか少し耳が遠い様に思われて、常々氣にしては居たものゝ、餘りに思ひがけなかつた。私はたまらなく悲しがつた。寂しかつた。不遇な身には、主に仕える事のみが全生活なのです。他に何らの不服もなければ、希望も今は諦めて居るのであります。せめてこの鐘が二つ鳴つたら……はとだのむ本名さえも呼んではいただけない、寂れな者には……それはより大きな悲しみだつた。この鐘が二つ鳴つたら……主人のあの御言葉は何時もの機

天井の高さは、月例で定む可き。上、大体二米位迄の處へ掛けるのが最も宜いでせう。では立つても目の高さよりも少し低いが、一般住宅の室内にあつては、額縁なども繪と相應しいのがよく、金繪とか版畫とかいふものは黒くて細い線が良いでせう。油繪は相當飾りのついたものの方が引き立ちませう。又部屋の持つ性質能によつて掲げる繪も變化すべきで、それは人に依つて異なる所であり、その家庭の趣味生活の如何の基準ともなるものであります。が、客間に家族の寫真などを置くのは餘り好ましくありますまい。家族の寫真是居間に掲げるのが適當でせう。子供の部屋等は刺戟的な印象の強いものは避けます。偉人の寫真、繪とか静物、風景等絶麗な子供の感情を純化するやうなものがよく、又一法としては額をこしらへて子供の描いたものを入れたり

お優しかった。けれ共聞いて
た私の心が如何であつたかは恐
らく誰も御存じでなかつたであ
らう。

世の中の私と同じ境遇に居られ
る多くの方達よ、慰め合ひまし
よう。假名をなげく私をあるひ
はお笑ひになる方もあるかもし
れません。でもとんでもない自
尊心でない事だけを理解なさつ
て下さい。今は亡き父母なつか
しい親のいつくしみ名付けて呉
れた本名を、一人居の夜などに
そつとよんでもみる哀れな私です
假名は智識階級の自然的制度と
諦めて苦境に耐えませう。かつ
ての日鐘故に泣いた私も今はあ
の鐘のひどきのみを氣にしながら
そつとよんでもみる哀れな私です
い人の爲めに諒解して下さい。ま
たやうなものをよく見ますが、
それが懺悔といふ事とは一寸違
つてゐます。妾は宗教上の意義
から諒解はよく存じません。し
かし乍ら妾達があるものに拘ぐ
る現實が高潮し白熱する場合に
於ては、自己は、そのものゝ中
に生じ、示顯し、全く自己以上
のものがその中に生れ出るもの
だと思ひます。

仰いて見なければ見えぬといつ
たやうなものをよく見ますが、
感心しません。先づ

構ですが、この場合は繪と臺紙の色彩との調和を工夫させて色彩感を豊かにすることも出来ます。羅紗紙の色は例へば黒白く雪野原に枯木の並木とか路とか田舎などのある風景とすればこの中で一番強い色は茶系統です。で、この茶系統の羅紗紙を用ふると繪とて落ちついた感じがするやうに大体繪の中で一番強くて量の多い色と同系統の落ついた色を様に選ぶと中の繪を生かすことになります。食堂などは静かな風景の爽快なものや果物等の食慾をそゝる繪が相應しいでせう。書齋にはよく友人と親愛な人の肖像寫真を机上に飾つてあるやうですが結構だと思います。我々が他人の所に行つて一番相應しからぬと思ふのは客間に絶対に避けた方がよろしいでせ

女はその心持を例を以て申上ま
せう。例をひくことはとくに思
考思想内容を規定するきらひが
ありますか、女の貞操といふも
のは一度汚れた場合には、それ
は全くとりかへしのつかぬもの
です。最も貞操といふものゝ意
味も様々で、そのことから考へ
てゆかねばならないことはあ
りますけれども、女が一度男に
計したといふことは過去を現在
にすることの出来ない如く、そ
の誠實さによつてのみ被ひ淨め
いのであります。しかしその婦
人がごとに愛人を得て、眞にそ
の愛人の爲に捧ぐる誠實は、そ
の誠實さによつてのみ被ひ淨め
られ、處女として愛人の前にあ
ることが神の力に於てなされる
といふ事を信する事が出来るの
です。懺悔に依つて罪を神の前
に許され念佛に依つて惡人が極
悪往生を遂げるといふ意味が、
人生の上に實際に靈感する事が
出来得るのであります。罪惡を
犯したものにあつてさへも、其
の懺悔は許され、その念佛は聽
取れ。妻は只社會組織の缺陷から
生ずる數多の悲惨なる事實の爲
に苦しむ犠牲者の躊躇が、その
一言の禱り丈でも祓ひ淨められ
ない筈がないと思つて居ります
自分の 好美繪を自分で飾
らせるやうにして
おくのもよいでせう。自分の繪

HOTEL CARLTON

Rua Libero Badaró 26-1.

Ao Regulador Fox

Rua Quintino Bocayuba. 11



Dr. Arthur de Santis
RUA XAVIER DE TOLEDO, 44
Telep. 4-5135 S. Paulo

紫外光線

並に

デアテル

ミ

監學博士ブルノロ
監督教授の前助手

産科婦人科

専問

後診察時間 十五ミル
毎日午後二時より五時迄

A black and white advertisement featuring a large, stylized logo for "ALMEIDA & IRMÃOS". The logo is enclosed in a rectangular frame with decorative borders. Above the main text, there is a smaller banner-like element. The entire logo is set against a background of horizontal stripes. To the left of the logo, the text "御仕立物は" is written vertically. To the right, the text "御買物は" is also written vertically.

<p>カルトン</p> <p>津山の日本人方から御預つて居るのでせうか</p> <p>出聖の際は是非お来れトシ</p>	<p>CASA CRYSTAL ALMEIDA BARROS & FILHO Rua Olavo Bilac, 24 LINS</p> <p>繪 具 類、農具 一式、ガ ラス、酒 類、農具 くみ すや ての 善方 のもい おをを 望</p>	<p>Casa Palma ARAÇATUBA - E. F. N. B.</p> <p>内外乾物、酒油類 一切、反物、出来合服、クラーク、 フォックス其他靴類 ミシン金物類其他 本店は當市でも舊家で以前から日本 人諸氏の御贅負をして居ります</p>
--	---	--

Rua da Liberdade N. 82 - S. Paulo

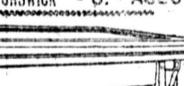
聖市一流の 流行品店

聖市一流の
流行品店
御婦人服部、洋服御仕立部、
一札、御婦人用肌着類部、吳服部、
物部、雜貨部、レース其他御子供用
品一切、各部共品柄、豊富に皆販賣
御來店を御待ち致して居ります
御 婚 禮 用
縫工場特製品

並に附屬品、材料一切は
最も信用ある當店の
直輸入品に限ります

Cia. Brunswick do Brazil.

Rua ypirâng, 14-C, Tel. 4.6237
End. Teleg. "BRUNSWICK" - S. PAULO



ZERRENNER, BÜLOW & CIA LTDA

SEÇÃO TECNICA

及純象牙製品玉コ

玉突臺用バンノラ印臺印

は用御の切一品属附び及臺突玉

會商クイウスンラブ

リキ、鐵材、裁斷機、精米機、

ジル型、洗灌機、

械、煉瓦製造機、

VOMAG印

G印重油モートル

デー、H M

製罐機、製材機、

ボンブ、マンティガ製造機一式、ブ



製冰機「リン

部作工會商一ローユビ.ルネンレエツ

RUA MAUA, 279 - 283 - S. PAULO

COFRES, ARCHIVOS E PRENSAS "BERNARDINI"

Ugo Bernardini

類デ文金
一スレツ
切クス庫庫

に間社會大行銀るな要主國當
すより居てし博を評好
達用御社會業興外海

**Fabrica Rua Oriente, 187 e 189
Deposito Rua da Quitanda, 16
Telephone 2-1414
São Paulo**

NIPPAK SHIMBUN

Jornal Japonez de maior circulação no Brasil

Anno XVI

São Paulo — Quinta-feira, 10 de Abril de 1930

Num. 671

NIPPAK SHIMBUN

Propriedade e direção de:

SACK MIURA

Redação, Administração e Oficinas
Rua da Liberdade, 146
Caixa Postal, 375
Telephone, 2-3226
Endereço Telegráfico: "NIPPAK"
SÃO PAULO - BRASIL

ASSIGNATURAS

Para o Brasil:	30000
Por ano	30000
Por semestre	15000
Número avulso	\$500

Para o Exterior:

Por ano 60000

ANNUNCIOS

Temos à disposição dos interessados uma tabela completa de preços para anúncios nesta folha. Telephone 2-3926

EDICAÇÃO DE 8 PAGINAS

DR. S. TAKAOKA

MEDICO - OPERADOR

Rua Fagundes, 8

Tel. 7-4683

S. PAULO

A Russia quer melhorar as suas estradas de ferro

12 engenheiros japonezes convidados pelo governo russo para execução desse objectivo

TOKIO Março de 1930 — A missão ferroviária enviada pelo governo russo e que aqui esteve ultimamente em estudo das nossas estradas de ferro e seus serviços, haviam ficado maravilhada com os mesmos, os quais, segundo suas opiniões, são os melhores existentes no mundo, facto de que resultou o ter o governo russo convidado engenheiros japonezes para,

I. SHIOKAWA

UNICO IMPORTADOR
DA PORCELLANA

MARCA

Noritake

SÃO PAULO
R. Diretório 100, 80 e 80-B
TELEPHONE 2-8827
BARA POSTAL 1776
End. Tel. TELEFON

Noticias e telegrammas do Japão

(Serviço especial do NIPPAK SHIMBUN)

CHRONICAS ELEITORAIS...

3

A imprensa japoneza em face tutino já publicava o resultado das últimas eleições mostrou mais uma vez sua alta capacidade de todos os novos parlamentares, o que constituiu numero especial. Uma matriz dessa edição foi enviada para a succursa de Moji que, impressa nas rotativas ali instaladas para ocasiões especiais, a distribuiu entre os assinantes e leitores de Kyushu e Corea, distribuição essa que foi feita pelos aviões pertencentes àquela jornal.

dão no Extremo Oriente, onde o consumo é mais importante no mundo. China e Índia, territórios imensos e centros populosos do globo, despertam nestas horas os interesses de todo o mundo industrial. A prosperidade da indústria têxtil, digamos de passagem, parece depender exclusivamente da collocabilidade naquelas grandes nações, pelo menos ao que diz respeito ao Japão.

A Inglaterra, país notavelmente industrial, não ficou alheia a esse facto. Quer também defender os seus interesses, extendendo o seu braço comercial aos mercados orientais. É o que estamos verificando pelos telegrammas que chegam de Londres, os quais dizem estar em organização uma associação de indústrias e comerciantes de tecidos com sede em Londres, afim de fomentar suas transacções com o Extremo Oriente.

Dante dessa notícia, os nossos congêneres também estiveram reunidos ultimamente, afim de deliberar sobre a atitude que devem assumir perante os seus concorrentes britânicos.

Se bem que não podemos informar definitivamente sobre o que ficou deliberado nessa reunião de classe, foi-nos possível divulgar que será organizada uma sociedade de classe, a qual, por intermédio dos seus directores que serão eleitos, representará perante as companhias de navegação no sentido de obter destas certas re-

O Japão, como todos sabem, é a nação que compra à Índia uma terça parte de sua produção algodoeira e assim, achou que a medida era sobremaneira offensiva contra a indústria nipônica, ainda mais que essa elevação tarifária é visivelmente exorbitante, pois, de 11% querem elevar o a 25% e com uma taxa adicional de 5%

durante três anos!

O sr. Matsudaira, nosso embaixador em Londres, já recebeu ordens do nosso governo no sentido de reagir, junto ao governo britânico, contra essa medida visivelmente offensiva.

As impressões da indústria publicista e seus leitores no Japão

publicados com 400 a 1.000 páginas e vendidos, como já dissemos acima, por meio de subscrição previa, ao preço de um yen, facto que deriva a palavra "Yenpon", ou "livros de um yen". O apparecimento desses livros, sem dúvida alguma, é a significação exacta da capitalização da industria publicista em nosso paiz, cuja produção em grande escala permite o barateamento do custo por cada exemplar.

Essas series são diferentes umas das outras relativamente à natureza dos conteúdos. Consistem algumas de traduções de autores estrangeiros, outras, de novelas populares, outras de dramas, de desenhos e caricaturas, de opiniões, etc. O subscriptor dessas series assume, quando subscreve, a obrigação de pagar um yen por cada volume que receber, o que, por via da regra, acontece mensalmente, até que termine a serie subscrita. Essas, porém, são diferentes da "Everyman's Library" da Inglaterra e outras publicações similares. Muito recentemente, porém, edições baratas como as series Leland apareceram. A serie Iwanami, por exemplo, são dessas.

Os publicistas das series "um yen" não eram todos ricos. Alguns que dispunham de grandes capitais seguraram de uma vez mais de meio milhão de subscriptores, quando outros, não suportando mais prejuízos, abriram falência. Os publicistas consideram este sistema de publicação como uma das mais especulativas.

Pelo que ficou patente, os nossos leitores pensam de certo que a classe de leitores sejam de uma mentalidade superficial. Com efeito, essa é a impressão que se impõe, relativamente às revistas e edições baratas. Há, entretanto, outras classes de leitores, formadas de mentalidades mais elevadas ou, melhor, interessadas pelo socialismo, política, economia, etc. A tradução do "Capital", de Marx, recentemente lançado ao mercado, conseguiu esgotar, em primeira edição, 10.000 exemplares! As traduções das obras de Engels, Bukharin, Lenin, Deboline, Plechanoff e outros têm sido editadas mensalmente, o que vem de provar o grande amor pela leitura que os japonezes possuem. Certa companhia editora está projectando a publicação de uma grande série de obras de Marx e outros autores

O QUE VAI PELO EXTREMO ORIENTE

A CRISE NA NAVEGAÇÃO MERCANTE

Construcção de navios — N. Y. K. perde uma carga importante — Um vapor rápido da Burburn Line chega com atração de 4 dias — Notável concorrência nippo - yankee

(Comunicado epistolar por Joe Maddi)

TOKIO, Março de 1930 — Á para ganhar e isso não tem culmina que decrece cada vez pa, se bem que havia ficado mais no nosso comércio exterior, ralmente responsável perante a crise na navegação mercante, mao grado provocada pela falta de cargas e passageiros. E essa

Pois bem. O dinheiro vence juros, de segundo para segundo. Não es ou aqui a fazer reclame do City Bank, pois delle nada ganho, mas apenas digo a verdade. Era naturalmente que os bancos escolhessem um paquete mais rápido para trnsporte desse ouro. Depois de sonda-sonda, essa honra caiu, afinal no "Typinan" da Burburn Line, que promettera tirar a distancia entre Yokohama e S. Francisco com a diferença para menos de 2 dias sobre o "Tenyo Maru", da Nippon Yusen Kaisha, paquete posteriormente designado para esse fin e que com o aparecimento do seu congener da Burburn teve a decepção de se inclinar a essa hora. 48 horas de diferença para uma importância superior a 5.000.000 yens não é pequena. E assim, o "Tenyo Maru" zarpou do vizinho porto e no dia seguinte o "Typinan" carregado de ouro.

As empresas de capital americano têm construído ultimamente numerosos paquetes modernos e rápidos, aumentando o numero de viagens, o que permite, acréditam os seus directores, o monopólio em parte do transporte de cargas mais rendosas ás empresas.

E as suas congêneres nippôns? Que fazem elas? Nada, notavelmente. Não se apressam. Nada coitam contra essa concorrência que as congêneres yankees estão armado. Calma. Calma. A calma não é só no Brasil, aqui nós a temos tambem. A prova ahi está com a nossa navegação...

Lembro-me ao escrever esta correspondencia de um kágado que venceu gloriosamente uma corrida com uma lebre... Agora não é só o kágado. Uma concorrência interessantíssima se verificou ultimamente na navegação transpacífica. E nós daqui batemos as palmas.

Como todos sabem, a recente revogação do embargo do nosso ouro occasionou, como era esperado, a saída formidável de nosso ouro para o exterior, principalmente para a terra de dólares. E City Bank, é o banco italiano, é o japonês, é o syrio, todos esses bancos que não ficam p'atraz souberam "agir" de acordo com os seus interesses. O banco foi feito

Mas o que não conseguem é os obstáculos que o n.º seu mais sarcástico mistério, os jugiam como entende. Isso, nem a peso de ouro não poderão elles deslocal-o. Nunca, jamais.

socialistas.

A LITERATURA JAPONEZA EM INGLEZ

Ha poucos annos, o sr. Glenn W. Shaw, professor da Escola de Linguas de Osaka, traduziu em inglez a obra "O Amor de Tojuro", de Kan Kikuchi, e outras. Esse livro recebeu comentários de nove jornaes ingleses. Alguns criticos comparavam Kikuchi com Galsworthy. Outros classificavam-no com Bernard Shaw. Um exemplar de "Morning Post" e "Observer" foram enviados ao nosso ministerio de Exterior, pelo embaixador japonês em Londres, o que foi motivo de elevada honra ao autor e editor, os quais foram exaltados extamente pelo comentario. A critica sobre este livro apareceu também nos jornaes "Spectator", "Manchester Guardian", "Observer", "Nation & Athenaeum", "Fortnightly Review", "Daily Telegraph", "Morning Post", "Sunday Times" e "London Times Literary Supplement", os quais mantiveram atitude digna de reconhecimentos por nossa parte. É um facto muito jubiloso esse, pois marca nova é na nossa literatura contemporânea.

A outra tradução do sr. Glenn Shaw da literatura contemporânea, "O monge e seus discípulos", de auctoria de Hyakuzo Kurata, foi reproduzida pelos srs. Ernesto Benn, Ltd., editores londrinos, e reimpostado pelo nosso povo. Volumosas leituras em inglez de auctoria de Lafcadio Hearn oferecidas à Universidade Imperial de Tokio foram publicadas o anno passado pelo Hokuseido. O "New York Times" apreciou com distinção este trabalho, publicando longa revisão do mesmo.

MOVIMENTO EM TORNO DO ESTUDO SOBRE AS ANTIGUIDADES JAPONEZAS

É uma circumstancia agradavel notar que os publicistas japonezes se mostram inclinados ás publicações sobre o estudo retrospectivo da nossa topografia local, civilização oriental e "folklore". Esta tendencia é notada com maior intensidade entre os publicistas religiosos. Collecções de cartas para cá remetidas pelos missionários estrangeiros no seculo XVI, foram traduzidas recentemente em japonês. Tambem estão sendo publicados varios livros referentes ao movimento religioso em nosso paiz, daquelle seculo remoto ate hoje.

Louças, Artigos Japonezes e Nacionais

K. NISHITANI

IMPORTADOR E EXPORTADOR

R. Conceição, 88
End. Teleg. NISHITANI
Caixa do Correio, 1134
RIO DE JANEIRO